eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

LED KLS-2001
COMPACT LIGHT SET

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

English

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer/ This user manual is valid for the article number:
42109890

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
www.eurolite.de

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED KLS-2001 Kompakt-Lichtset

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für das EUROLITE Kompakt-Lichtset LED KLS-2001 entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

☞ **Unbedingt lesen:**
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers. Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zu Folge haben. Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einen Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

GESUNDHEITSRISIKO!

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Kompakt-Lichtset LED KLS-2001 besteht aus vier superflachen LED-Scheinwerfern und der Steuereinheit. Die Lieferung erfolgt vormontiert in einer praktischen Transporttasche. Das Set kann auf ein Leuchten-Stativ aufgesetzt oder an einer Traverse befestigt werden.

Dank der integrierten Steuereinheit mit LED-Anzeige lässt sich das Lichtset allein im musikgesteuerten Modus oder im Automatikbetrieb mit prozessorgesteuerten Farbwechseln betreiben. Die Steuerung kann aber auch über den als Zubehör erhältlichen Fußschalter FP-1 erfolgen.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Dieses Gerät ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.

Lichteffekte sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten. Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Das Bildzeichen - - -m bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,1 Meter nicht unterschreiten!

Das Gerät darf nur über den Montagebügel installiert werden. Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, muss um das Gerät ein Freiraum von mindestens 50 cm eingehalten werden.

Das Gehäuse darf niemals umliegende Gegenstände oder Flächen berühren!

Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.

Der Projektor ist immer mit einem geeigneten Sicherheitsfangseil zu sichern.

Die maximale Umgebungstemperatur T_a = 45° C darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Gerät im Lieferzustand verpackt wird.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

4.1 Features

DMX-LED-Scheinwerferset mit 28 Quadcolor-LEDs für mobilen Einsatz

- Komplette Lichtanlage bestehend aus 4 superflachen LED-Spots und einem Querträger mit integrierter DMX-Steuereinheit und Stativadapter
- Absolutes Leichtgewicht bestens geeignet für mobilen Einsatz
- 7 Quadcolor-LEDs (QCL) pro Spot in den Farben RGBW und RGBA
- Durch die eng beieinander liegenden Chips der Multichip-Technik ist eine homogene Lichtmischung auch bei kurzem Abstand zur angestrahlten Fläche möglich
- Scheinwerfer schwenk- und neigbar
- DMX-gesteuerter Betrieb oder Standalone-Betrieb mit prozessorgesteuertem Farbwechsel
- Master/Slave-Betrieb
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon mit Empfindlichkeitsregler
- DMX512-Steuerung über jeden handelsüblichen DMX-Controller möglich (belegt 23 Kanäle)
- Per DMX kann jeder Spot einzeln angesteuert werden
- DMX-Funktionen: Dimmer, Automatikbetrieb, Musiksteuerung, Strobe-Effekt
- Adressierung und Einstellungen über Steuereinheit mit 4-stelliger LED-Anzeige
- Geeignet zur Montage auf einem Leuchten-Stativ (nicht inkl.) oder an Traversen
- Schwarz lackierte Metallausführung
- Ideal für Bands, Bühnen oder Alleinunterhalter
- Anschlussfertig mit Netzleitung und PowerCon-Anschluss
- 4 Kaltgeräteausgänge zur Stromversorgung von weiteren Geräten

4.2 Bedienelemente und Anschlüsse

1 Feststellschraube

2 Sicherungshalter für Netzausgänge
Ersetzen Sie die Sicherung nur bei ausgestecktem Gerät und nur durch eine gleichwertige Sicherung. Der korrekte Wert ist am Gerät angegeben.

3 Empfindlichkeitsregler für das Mikrofon

4 LED-Display

5 Netzanschluss mit Sicherungshalter
- Stecken Sie hier die Netzleitung ein.
- Ersetzen Sie die Sicherung nur bei ausgestecktem Gerät und nur durch eine gleichwertige Sicherung. Der korrekte Wert ist am Gerät angegeben.

6 Netzausgänge POWER OUTPUT 1 bis 4
Kaltgerätebuchsen zu Stromversorgung von weiteren Geräten.

7 Mikrofon zur Musiksteuerung

8 Bedientasten
- Taste MENU zum Aufrufen der Menüpunkte
- Taste DOWN zum Wechsel zwischen Musiksteuerung und Automatikbetrieb
- Taste UP zum Wechsel in den DMX-Betrieb
- Tasten UP und DOWN zum Einstellen der Geschwindigkeit im Automatikbetrieb und der DMX-Startadresse

9 Anschluss für den Fußschalter FP-1

10 Buchse DMX IN
DMX-Signaleingang (3-pol. XLR) zum Anschluss eines DMX-Controllers

11 Buchse DMX OUT
DMX-Signalausgang (3-pol. XLR) zum Anschluss an den DMX-Eingang eines weiteren Lichteffektgeräts

12 LED-Scheinwerfer 1 bis 4

13 Anschlusskabel für die Steuereinheit

14 TV-Zapfen zum Aufsetzen auf ein Stativ

15 Feststellschraube

5. INSTALLATION

5.1 Montage auf einem Stativ

Für den mobilen Einsatz setzen Sie das Lichtset auf ein Leuchten-Stativ auf. Passende Artikel finden Sie im Kapitel Zubehör.

1 Lösen Sie zunächst am Stativ die Feststellschrauben der Stellfüße. Ziehen Sie die Stellfüße aus, bis die Querstreben in einem 90°-Winkel zu den Stellfüßen stehen. Ziehen Sie die Feststellschrauben der Stellfüße fest.
2 Setzen Sie das Lichtset über seinen Stativzapfen (Ø = 28 mm) an der Steuereinheit am oberen Stativende auf und ziehen Sie die Feststellschraube fest.
3 Achtung! Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich. Die Traglast des Stativs darf niemals überschritten werden. Das Stativ muss standsicher aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass alle Feststellschrauben sicher sitzen.

5.2 Befestigung an einer Traverse

Das Lichtset lässt sich mit zwei C-Haken mit M10-Schraube an einer Traverse befestigen.

1 Stecken Sie jeweils den Kopf einer M10-Schraube in die Oberseite der Steuereinheit und schrauben Sie diesen dann zusammen mit dem C-Haken möglichst an den äußeren Enden der Steuereinheit fest.
2 Hängen Sie die C-Haken in die Traverse ein und ziehen Sie die Feststellschrauben fest.
3 Sichern Sie die Installation immer mit einem Sicherungsseil. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Montagefläche mindestens die 10-fache Punktbelastung des Eigengewichtes der Installation aushalten kann.

5.3 Scheinwerfer umsetzen

Bei Bedarf lassen sich die Scheinwerfer auf die Oberseite der Steuereinheit umsetzen. Lösen Sie dazu die Feststellschrauben an der Unterseite, sodass die Scheinwerfer entfernt werden können. Lösen Sie dann die Feststellschrauben an der Oberseite, setzen Sie die Scheinwerfer um und ziehen Sie alle Feststellschrauben wieder an.

5.4 Sicherheitshinweise

Bei Überkopfmontage in öffentlichen bzw. gewerblichen Bereichen ist eine Fülle von Vorschriften zu beachten, die hier nur auszugsweise wiedergegeben werden können. Der Betreiber muss sich selbständig um die Beschaffung der geltenden Sicherheitsvorschriften bemühen und diese einhalten!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und unzureichende Sicherheitsvorkehrungen verursacht werden!

LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN 15560-27 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden!

Während des Auf-, Um- und Abbaus ist der unnötige Aufenthalt im Bereich von Bewegungsflächen, auf Beleuchterbrücken, unter hochgelegenen Arbeitsplätzen sowie an sonstigen Gefahrbereichen verboten.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme durch Sachverständige geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Vor dem Aus- und Einfahren der Teleskoprohre muss immer ein Sicherheitsbereich um das Stativ herum abgesperrt werden. Dieser Sicherheitsbereich muss einen Durchmesser haben, der der 1,5-fachen maximalen Auszugshöhe entspricht.

WICHTIG! Überkopfmontage erfordert ein hohes Maß an Erfahrung. Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installationsmaterial und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und der Leuchten. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Die Installation muss immer mit einem zweiten geeigneten Sicherungselement (z. B. Stahlseil) erfolgen. Diese zweite Aufhängung muss so beschaffen und angebracht sein, dass im Fehlerfall der Hauptaufhängung kein Teil der Installation herabfallen kann.

Es dürfen nur Sicherungsseile gemäß DIN 56927, Schnellverbindungsglieder gemäß DIN 56927, Schäkel gemäß DIN EN 1677-1 und BGV C1 Kettbiner eingesetzt werden. Die Fangseile, Schnellverbindungsglieder, Schäkel und Kettbiner müssen auf Grundlage der aktuellsten Arbeitsschutzbestimmungen (z. B. BGV C1, BGI 810-3) ausreichend dimensioniert sein und korrekt angewendet werden.

LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

6. ANSCHLÜSSE HERSTELLEN

6.1 Anschluss ans Netz

1 Das Gerät ist mit einer verriegelbaren Netzanschlussbuchse ausgestattet. Schließen Sie das Netzkabel an und drehen Sie es nach rechts bis es einrastet. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein (230 V AC, 50 Hz ~). Die Belegung der Anschlussleitungen ist wie folgt:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	⏚

Hinweis: Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden! Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden. Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

2 Zum Ausschalten ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3 Schließen Sie die Lichtanlage nicht über einen Dimmer an die Netzspannung an. Für besseren Bedienkomfort schließen Sie die Lichtanlage an eine schaltbare Steckdose an.

6.2 Stromversorgung von weiteren Geräten

Über die vier Kaltgerätebuchsen POWER OUTPUT können weitere Geräte mit Strom versorgt werden. Passende Netzkabel mit Kaltgerätestecker und Kaltgerätekupplung sind optional erhältlich.

6.3 Anschluss an einen DMX512-Controller

Die Verbindung zwischen Controller und Gerät sowie zwischen den einzelnen Geräten muss mit einem zweipoligen geschirmten Kabel erfolgen. Die Steckverbindung geht über 3-polige XLR-Stecker und -Kupplungen. Sollen DMX-Controller mit anderen XLR-Ausgängen angeschlossen werden, müssen Adapterkabel verwendet werden.

Belegung der XLR-Verbindung:

1 Verbinden den DMX-Ausgang Ihres DMX-Controllers mit dem DMX-Eingang des Lichtsets.

2 Schließen Sie den DMX-Ausgang des ersten Gerätes der Kette an den DMX-Eingang des nächsten Gerätes an. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind.

3 Am letzten Gerät muss die DMX-Leitung durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein 120-Ω-Widerstand in einen XLR-Stecker zwischen Signal (–) und Signal (+) eingelötet und in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt.

Achten Sie darauf, dass die Adern der Datenleitung an keiner Stelle miteinander in Kontakt treten. Die Geräte werden ansonsten nicht bzw. nicht korrekt funktionieren.

6.4 Zusammenschalten mehrerer Lichtsets (Master/Slave-Betrieb)

Es lassen sich mehrere Lichtsets zusammenschalten. Das Hauptgerät (Master) kann dann alle Nebengeräte (Slave) synchron steuern.

1 Verbinden Sie den Anschluss DMX OUT des Hauptgeräts über ein 3-poliges XLR-Kabel mit dem Anschluss DMX IN des ersten Nebengeräts.
2 Verbinden Sie dann den Anschluss DMX OUT des ersten Nebengeräts mit dem Anschluss DMX IN des zweiten Nebengeräts usw., bis alle Geräte in einer Kette angeschlossen sind.

6.5 Anschluss an den Fußschalter FP-1

Verbinden Sie den Anschlussstecker des Fußschalters mit der Buchse FOOT PEDAL an der Steuereinheit.

7. BEDIENUNG

Nach dem Anschluss ans Netz benötigt das Gerät eine kurze Einstellphase und ist danach betriebsbereit. Es lässt sich dann über einen DMX-Controller oder den Fußschalter FP-1 bedienen. Alternativ kann es auch ohne externe Steuerung im musikgesteuerten Modus oder im Automatikbetrieb mit prozessorgesteuerten Farbwechseln betrieben werden. Mithilfe des Displays und der Bedientasten lassen sich die Betriebsarten einstellen. Nach dem Aus- und Wiedereinschalten ist immer die zuletzt angewählte Betriebsart aktiviert.

.S 12 — d. 1 … d.S 12 — DMX-Startadresse
SNd — Musiksteuerung
S- - — 1 … 100 — Geschwindigkeit im Automatikbetrieb
AUTO — Automatikbetrieb

Abb. Menüstruktur

7.1 Betrieb ohne externe Steuerung

Musiksteuerung

1 Durch das in der Steuereinheit integrierte Mikrofon lässt sich der Rhythmus der Musik (bei deutlichem Bassschlag) optimal mit dem Lichtset wiedergeben. Zum Anwählen der Musiksteuerung drücken Sie die Taste **MENU** so oft, bis das Display SNd anzeigt.
2 Passen Sie mit dem Regler **SENSITIVITY** die Mikrofonempfindlichkeit an die Lautstärke der Musik an. Wird die Lautstärke der Musik danach geändert, muss die Mikrofonempfindlichkeit erneut entsprechend angepasst werden.

Automatikbetrieb

1 Zum Anwählen des Automatikbetriebs mit prozessorgesteuerten Farbwechseln drücken Sie die Taste **MENU** so oft, bis das Display AUTO anzeigt.
2 Drücken Sie erneut die Taste **MENU**, um den Menüpunkt Geschwindigkeit zu aktivieren. Das Display zeigt S- - an. Stellen Sie mit den Tasten UP und **DOWN** die Geschwindigkeit im Automatikbetrieb von niedrig (S 1) bis hoch (S 100) ein.

Master/Slave-Betrieb mit mehreren Lichtsets

1 Sind mehrere Lichtsets zusammengeschaltet (→ 6.4), lassen sich mit dem Hauptgerät (Master) alle Nebengeräte (Slave) synchron steuern. Wählen Sie dazu am Hauptgerät die gewünschte Betriebsart (Musiksteuerung oder Automatikbetrieb) und stellen Sie jedes der Nebengeräte auf die DMX-Startadresse d 1 ein (→ 7.3). Wechseln Sie abschließend an allen Nebengeräten in die DMX-Betriebsart. Drücken Sie dazu die Taste **MENU** so oft, bis das Display 512 anzeigt. Die zusammengeschalteten Lichtsets arbeiten nun synchron.

2 Soll das Hauptgerät mit dem Fußschalter FP-1 gesteuert werden, wählen Sie dort ebenfalls die Betriebsart Musiksteuerung oder Automatikbetrieb und stellen jedes Nebengerät auf die DMX-Startadresse d 1 ein. Die zusammengeschalteten Lichtsets können nun synchron mit dem Fußschalter betrieben werden.

7.2 Fernbedienung mit dem Fußschalter FP-1

Das Lichtset lässt sich mit dem als Zubehör erhältlichen Fußschalter bequem bedienen.

1 Drücken Sie Fußpedal 1 **PRESETS** wiederholt für die gewünschte Funktion. Es können eine der sieben voreingestellten Farben oder Farbwechsel bzw. Farbüberblenden der Farben ausgewählt werden.

Anzahl	Funktion
1	Weiß
2	Rot
3	Grün
4	Blau
5	Amber
6	Weiß
7	Gelb
8	Violett
9	Cyan
10	Amber & Weiß
11	Farbwechsel jede Sekunde
12	Farbüberblendung alle 3 Sekunden

2 Drücken Sie Fußpedal 2 **SOUND CONTROL** zum Anwählen der Musiksteuerung.
3 Drücken Sie Fußpedal 3 **FREEZE** zum Anwählen der Funktion Freeze. Es wird dann die aktuelle Farbe gehalten.
4 Drücken Sie Fußpedal 4 **BLACK OUT** zum Ausschalten der LEDs.
5 Nach dem Aus- und Wiedereinschalten ist immer die zuletzt angewählte Funktion aktiviert.

7.3 Betrieb über einen DMX-Controller

Für den Betrieb über einen Controller mit DMX512-Protokoll verfügt das Lichtset über 23 Steuerkanäle.

DMX-Startadresse einstellen und DMX-Betriebsart anwählen

Um das Lichtset mit einem DMX-Controller betreiben zu können, muss die DMX-Startadresse für den ersten DMX-Kanal eingestellt sein. Drücken Sie dazu die Taste **MENU** so oft, bis das Display 512 anzeigt und stellen Sie dann mit den Tasten **UP** und **DOWN** die Adresse ein.

Sobald das Lichtset DMX-Steuersignale empfängt, leuchtet der rote DMX-Indikator 512 im Display auf und das Set kann nun mit dem DMX-Controller betrieben werden.

Hinweis: Die Startadresse ist abhängig von Ihrem DMX-Controller. Lesen Sie hierzu die Dokumentation des Controllers.

DMX-Protokoll

Kanal 1 – Voreingestellte Programme, Automatikbetrieb, Musiksteuerung

DMX-Wert	Funktion
000 – 009	Aus/Automatikbetrieb
010 – 034	Programm 1
035 – 058	Programm 2
059 – 082	Programm 3
083 – 106	Programm 4
107 – 130	Programm 5
131 – 154	Programm 6
155 – 178	Programm 7
179 – 202	Programm 8
203 – 226	Programm 9
227 – 250	Programm 10
251 – 255	Musiksteuerung

Kanal 2 – Mastersteuerung

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 3 – Strobesteuerung

DMX-Wert	Funktion
000 – 009	Aus
010 – 255	Strobe langsam → schnell

Kanal 4 – Spot 1: Helligkeit Rot oder Ablaufgeschwindigkeit

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Ist Kanal 1 auf einen DMX-Wert zwischen 010 – 250 eingestellt, d. h. auf ein voreingestelltes Programm, steuert Kanal 4 die Ablaufgeschwindigkeit:

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Ablaufgeschwindigkeit langsam → schnell

Kanal 5 – Spot 1: Helligkeit Grün oder Überblendzeit

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Ist Kanal 1 auf einen DMX-Wert zwischen 010 – 250 eingestellt, d. h. auf ein voreingestelltes Programm, steuert Kanal 5 die Überblendzeit:

DMX-Wert	Funktion
001 – 255	Überblendzeit schnell → langsam

Kanal 6 – Spot 1: Helligkeit Blau

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 7 – Spot 1: Helligkeit Amber

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 8 – Spot 1: Helligkeit Weiß

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 9 – Spot 2: Helligkeit Rot

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 10 – Spot 2: Helligkeit Grün

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 11 – Spot 2: Helligkeit Blau

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 12 – Spot 2: Helligkeit Amber

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 13 – Spot 2: Helligkeit Weiß

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 14 – Spot 3: Helligkeit Rot

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 15 – Spot 3: Helligkeit Grün

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 16 – Spot 3: Helligkeit Blau

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 17 – Spot 3: Helligkeit Amber

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 18 – Spot 3: Helligkeit Weiß

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 19 – Spot 4: Helligkeit Rot

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 20 – Spot 4: Helligkeit Grün

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 21 – Spot 4: Helligkeit Blau

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 22 – Spot 4: Helligkeit Amber

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

Kanal 23 – Spot 4: Helligkeit Weiß

DMX-Wert	Funktion
000 – 255	Dimmen von 0 – 100%

8. REINIGUNG UND WARTUNG

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:
1) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
2) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
3) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Weitere, auf den jeweiligen Einsatzort und die Nutzung abgestimmte Vorschriften werden vom sachkundigen Installateur beachtet und Sicherheitsmängel behoben.

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Service-arbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

8.1 Sicherungswechsel

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).

Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schrauben-dreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschluss-leitung ersetzt werden, die von Ihrem Fachhändler erhältlich ist.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

9. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	180 W/340 VA
DMX512-Anschluss:	3-pol. XLR
Anzahl der DMX-Steuerkanäle:	23
Anzahl der LEDs:	28
LED-Typ:	QCL
Abstrahlwinkel:	22°
TV-Zapfen:	D = 28 mm
Musiksteuerung:	über eingebautes Mikrofon
Maximale Umgebungstemperatur T_a:	45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_B:	60° C
Mindestabstand zu entflammbaren Oberflächen:	0,50 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,10 m
Maße (LxBxH):	1200 x 60 x 310 mm
Gewicht:	11 kg

9.1 Zubehör

EUROLITE FP-1 Fußschalter	Best.-Nr. 42109710
EUROLITE STV-40A Stativ, Alu	Best.-Nr. 59007001
EUROLITE STV-40-WOT Stativ,Alu ohne T-bar	Best.-Nr. 59007002
EUROLITE STV-40S-WOT Stativ,o.T-bar Stahl	Best.-Nr. 59007004

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 21.11.2011 ©

9.2 Anwendungsmöglichkeiten

1 XLR-Kabel
3 x Kabel MC-05
Artikelnr. 30220400

2 Stromkabel
Kaltgeräte Verlängerungskabel
Artikelnr. 30235199

3 XLR-Kabel
1 x Kabel MC-10
Artikelnr. 30220405

4 Zustätzliche Lichteffekte
4 x EUROLITE LED SLS-400 RGB
Artikelnr. 51915350
+ viele weitere mehr ...

5 Fußschalter
EUROLITE FP-1 Fußschalter
Artikelnr. 42109710

eurolite® GERMANY

English

USER MANUAL

eurolite®

LED KLS-2001 Compact Light Set

CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualilfied
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen the EUROLITE compact light set LED KLS-2001. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your product.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!
Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

HEALTH HAZARD!

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away children and amateurs!

Never leave this device running unattended.

3. OPERATING DETERMINATIONS

The compact light set LED KLS-2001 consists of four slimline LED spots and the control unit. The set comes pre-assembled in a pratical transport bag. It can be placed on a lighting stand or mounted to a truss.

Thanks to the integrated control unit with LED display, the light set can be used without external control in sound-controlled mode or in automatic mode with processor-controlled color changes. Control is also possible via a matching optional foot pedal FP-1.

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

This device is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in sourroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol ---m determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.1 meters.

This device is only allowed for an installation via the mounting bracket. In order to safeguard sufficient ventilation, leave 50 cm of free space around the device.

The housing must never touch surrounding surfaces or objects.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

Always fix the fixture with an appropriate safety bond.

The maximum ambient temperature T_a = 45° C must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported. Make sure that you pack the device in the original state.
Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

4. DISCRIPTION

4.1 Features

DMX LED spotlight set with 28 quadcolor LEDs for mobile use

- Complete LED light set consisting of 4 slimline spots and a crossbar with integrated DMX control unit and stand adaptor
- Ultra-light ideally suited for mobile use
- 7 quadcolor LEDs (QCL) per spot
- Through the close chip placement of the multichip technology, an exquisite color mix even with short distances to the illuminated surface is provided
- Movable and tiltable spotlights
- DMX-controlled operation or stand-alone operation with processor-controlled color change
- Master/Slave operation
- Sound-control via built-in microphone with sensitivity control
- DMX512 control via regular DMX controller (occupies 23 channels)
- Via DMX, each spot can be individually controlled
- DMX functions: dimmer, automatic mode, music control, strobe effect
- Addressing and setting via control panel with 4-digit LED display
- Suited for installation on a lighting stand (not included) or truss
- Black lacquered metal version
- Ideal for bands, stages or solo entertainers
- Ready for connection with power cord and PowerCon input
- 4 IEC outputs for power supply of further devices

4.2 Operating elements and connections

1 Fixation screw

2 Fuse holder for power outputs
Only replace the fuse when the device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct value is specified on the device.

3 Sensitivity control for the microphone

4 LED display

5 Power input with fuse holder
- Used to plug the supplied power cord in.
- Only replace the fuse when the device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct value is specified on the device.

6 Jacks POWER OUTPUT 1 to 4
IEC jacks for power supply of further devices.

7 Microphone for sound-controlled operation

8 Control buttons
- button MENU to call the menu items
- button DOWN to switch between sound control and automatic mode
- button UP to switch to DMX operation
- buttons UP and DOWN to set the speed in automatic mode and to set the DMX starting address

9 Connector for the foot pedal FP-1

10 Jack DMX IN
DMX signal input (3-pin XLR) for connecting a DMX controller

11 Jack DMX OUT
DMX signal input (3-pin XLR) for connection to the DMX input of another light effect unit

12 LED spot 1 to 4

13 Connection cable for the control unit

14 TV pin for placing on a stand

15 Fixation screw

5. MOUNTING

5.1 Mounting on a stand

For mobile use place the light set on a lighting stand. Suitable items can be found in chapter Accessories.

1 On the stand, the fixation screws of the legs. Pull out the legs until the cross struts stand at a 90° angle to the legs. Tighten the fixation screws of the legs.
2 Attach the light set via its TV pin (Ø = 28 mm) on the control unit to the top end of the stand and fasten the fixation screw.
3 Caution! The load has to be installed in a balanced way. The carrying capacity of the stand must never be exceeded. The stand must be set up in a stable way. Make sure all fixation screws fit tight.

5.2 Fixing to a truss

The light set can be fixed to a truss using two C-hooks with M10 screw.

1 In each case, put the head of an M10 screw to the upper side of the control unit and, together with the C-hooks, screw them down at the extreme ends of the control unit, if possible.
2 Suspend the C-hooks in the truss and tighten the fixation screws.
3 Always install a safety bond. Before rigging, make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the device's weight.

5.3 Rearranging the spots

If required, the spots can be rearranged to the upper side of the control unit. For this loosen the fixations screws on the lower side so that the spots can be removed. Then loosen the fixation screws on the upper side, rearrange the spots and tighten all fixation screws.

5.4 Safety instructions

For overhead rigging in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be followed that this manual can only give in part. The operator must therefore inform himself on the current safety instructions and consider them.

The manufacturer cannot be made liable for damages caused by incorrect installations or insufficient safety precautions!

DANGER TO LIFE!
Please consider the DIN 15560-27and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time. The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test. The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

Before lifting or lowering the telescopic tubes, you must always block a safety area around the stand. This safety area must have a diameter of 1.5 times the maximum height.

IMPORTANT! Overhead rigging requires extensive experience, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the loads. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and/or damage to property.

The installation must always be secured with an appropriate secondary safety element (e.g. steel rope). This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.

You must only use safety bonds complying with DIN 56927, quick links complying with DIN 56927, shackles complying with DIN EN 1677-1 and BGV C1 carbines. The safety bonds, quick links, shackles and the carbines must be sufficiently dimensioned and used correctly in accordance with the latest industrial safety regulations (e. g. BGV C1, BGI 810-3).

DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

6. MAKING THE CONNECTIONS

6.1 Connection with the mains

1 The device is equipped with a lockable power input connector. Plug in the power cord and turn it to the right until it locks. Plug the power cord into a grounded electrical outlet (230 V AC, 50 Hz ~). The occupation of the connection cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

Attention! The earth has to be connected! If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation. The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.

2 To switch off the unit, disconnect the power plug.

3 Do not connect the light set to the mains voltage via a dimmer. For a more convenient operation, connect the light set to a mains outlet which is switchable.

6.2 Power supply of further devices

The four IEC jacks POWER OUTPUT allow for power supply of further devices. Matching power cables with IEC plugs and IEC inline jacks are available as accessory.

6.3 Connection to a DMX512 controller

To connect the controller with the fixture or one fixture with another only use a stereo shielded cable and 3-pin XLR plugs and connectors. If you wish to connect DMX controllers with other XLR outputs, you need to use adapter cables.

Occupation of the XLR connection:

DMX-output

XLR mounting-socket:

1: Ground
2: Signal (–)
3: Signal (+)

DMX-input

XLR mounting-plug:

1: Ground
2: Signal (–)
3: Signal (+)

1 Connect the DMX output of your DMX controller to your DMX input of the light set.

2 Connect the DMX output of the first fixture in the DMX chain to the DMX input of the next fixture. Always connect one output to the input of the next fixture until all fixtures are connected.

3 At the last fixture, the DMX cable has to be terminated with a terminator. For this solder a 120 Ω resistor between Signal (–) and Signal (+) into a 3-pin XLR plug and plug it in the DMX output of the last fixture.

The wires must not come into contact with each other, otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.

6.4 Interconnecting several light sets (master/slave operation)

Several light sets may be interconnected. Then all slave units can be synchronized and controlled with the master unit.

1 Connect the jack DMX OUT of the master unit via a 3-pin XLR cable to the jack DMX IN of the first slave unit.

2 Then connect the jack DMX OUT of the first slave unit to the jack DMX IN of the second slave unit, etc. until all units have been connected in a chain.

6.5 Connection to the foot pedal FP-1

Connect the connection plug of the foot pedal to the jack FOOT PEDAL on the control unit.

7. OPERATION

After connecting the unit to the mains it requires a short initialization process and is then ready for operation. It may be controlled via DMX controller or a foot pedal. Alternatively, it can be operated without external control in sound-controlled mode or in automatic mode with processor-controlled color changes. The operating modes can be selected by means of the display and the control buttons. After switching the light set off and on again, the operating mode selected last is activated.

.S 12 — d. 1 … d.S 12 — DMX start adress
SNd — Sound control
S - - — 1 … 100 — Speed in auto mode
AUTO — Auto mode

Fig. Menu structure

7.1 Operation without external control

Sound control

1 Via the microphone, which is integrated in the control unit, the rhythm of the music (sufficient bass provided) can be perfectly reproduced by the light set. To select sound control press the button **MENU** so many times until SNd is indicated in the display.

2 Adjust the microphone sensitivity to the volume of the music with the control **SENSIVITY**. If the volume of the music is changed afterwards, the microphone sensitivity must be readjusted accordingly.

Automatic mode

1 To select the automatic mode with processor-controlled color changes, press the button so many times until AUTO is indicated in the display.

2 Once again, press the button **MENU** to activate menu item speed. The display indicates the default value S - -. Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the desired speed in automatic mode from low (S 00) to high (S 100).

Master/slave operation with several light sets

1 When several light sets are interconnected (→ 6.4), the slave units can be synchronized and controlled with the master unit. For this select the desired operating mode (music control or automatic mode) at the master unit and set each slave unit to the DMX starting address d 1 (→ 7.3). Finally, switch each slave unit to the DMX operating mode. For this press the button **MENU** so many times until the display indicates S 12. The interconnected light sets will now operate in sync.

2 When the master unit is to be controlled with the foot pedal FP-1, also select the operating mode music control or automatic mode and set each slave unit to the DMX starting address d 1. The interconnected light sets can now be operated in sync with the foot pedal.

7.2 Remote control with the foot pedal FP-1

The foot pedal available as accessory allows convenient control of the light set.

1 Press pedal 1 **PRESETS** repeatedly for the desired function. One in seven preset colors or color change and color fade of the colors can be selected.

Number	Function
1	white
2	red
3	green
4	blue
5	amber
6	white
7	yellow
8	purple
9	cyan
10	amber & white
11	color change every second
12	color fade every 3 seconds

2 Press pedal 2 **SOUND CONTROL** to select sound control.
3 Press pedal 3 **FREEZE** to select the freeze function. Then the current color is kept.
4 Press pedal 4 **BLACK OUT** to switch off all LEDs.
5 After switching the light set off and on again, the function selected last is activated.

7.3 Operation via DMX controller

For operation with a controller with DMX512 protocol, the light set is equipped with 23 control channels.

Setting the DMX starting address and selecting the DMX operating mode

To be able to operate the light set with a DMX controller, the DMX starting address must be set for the first DMX channel. For this press the button **MENU** so many times until 5 12 is indicated in the display. Then use the buttons **UP** and **DOWN** to set the address.

As soon as the light sets receives DMX control signals, the red DMX indicator lights up in the display 5 12 and the set can be operated with the DMX controller.

Note: The starting address depends upon which DMX controller is being used. Please refer to the controller's documentation.

DMX protocol

Channel 1 – Preset programs, automatic mode, sound control

DMX value	Function
000 – 009	Off/automatic mode
010 – 034	Program 1
035 – 058	Program 2
059 – 082	Program 3
083 – 106	Program 4
107 – 130	Program 5
131 – 154	Program 6
155 – 178	Program 7
179 – 202	Program 8
203 – 226	Program 9
227 – 250	Program 10
251 – 255	Sound control

Channel 2 – Master control

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 3 – Strobe control

DMX value	Function
000 – 009	Off
010 – 255	Strobe slow → fast

Channel 4 – Spot 1: Brightness red or running speed

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

If channel 1 is set to a DMX value between 010 – 250, i.e. a preset program is selected, channel 4 controls the running speed:

DMX value	Function
000 – 255	Running speed slow → fast

Channel 5 – Spot 1: Brightness green or fade time

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

If channel 1 is set to a DMX value between 010 – 250, i.e. a preset program is selected, channel 5 controls the fade time:

DMX value	Function
000	Off
000 – 255	Fade time fast → slow

Channel 6 – Spot 1: Brightness blue

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 7 – Spot 1: Brightness amber

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 8 – Spot 1: Brightness white

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 9 – Spot 2: Brightness red

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 10 – Spot 2: Brightness green

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 11 – Spot 2: Brightness blue

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 12 – Spot 2: Brightness amber

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 13 – Spot 2: Brightness white

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 14 – Spot 3: Brightness red

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 15 – Spot 3: Brightness green

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 16 – Spot 3: Brightness blue

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 17 – Spot 3: Brightness amber

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 18 – Spot 3: Brightness white

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 19 – Spot 4: Brightness red

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 20 – Spot 4: Brightness green

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 21 – Spot 4: Brightness blue

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 22 – Spot 4: Brightness amber

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

Channel 33 – Spot 4: Brightness white

DMX value	Function
000 – 255	Dimming from 0 – 100%

8. CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:

1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tightly connected and must not be corroded.
2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
3) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.

DANGER TO LIFE!
Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

8.1 Replacing the fuse

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

Step 1: Open the fuseholder on the rear panel with a fitting screwdriver.
Step 2: Remove the old fuse from the fuseholder.
Step 3: Install the new fuse in the fuseholder.
Step 4: Replace the fuseholder in the housing.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption:	180 W/340 VA
DMX512 connection:	3-pin XLR
Number of DMX channels:	23
Number of LEDs:	28
Type of LEDs:	QCL
TV spigot:	D = 28 mm
Beam angle:	22°
Sound control:	via built-in microphone
Maximum ambient temperature T_a:	45° C
Maximum housing temperature T_B (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.50 m
Min. distance to lighted object:	0.10 m
Dimensions (LxWxH):	1200 x 60 x 310 mm
Weight:	11 kg

9.1 Accessories

EUROLITE FP-1 Foot pedal	Item no. 42109710
EUROLITE STV-40A Lighting stand, alu	Item no. 59007001
EUROLITE STV-40-WOT Lighting st.no T-bar	Item no. 59007002
EUROLITE STV-40S-WOT Lighting st.no T-bar	Item no. 59007004

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 21.11.2011 ©

9.2 Application possibilities

1 **XLR Cable**
3 x Cable MC-05
Item no. 30220400

2 **Power Cable**
IEC extension cable
Item no. 30235199

3 **XLR Cable**
1 x Cable MC-10
Item no. 30220405

4 **Extension Light Effects**
4 x EUROLITE LED SLS-400 RGB
Item no. 51915350
+ and many more ...

5 **Foot Pedal**
EUROLITE FP-1 Foot pedal
Item no. 42109710

eurolite® GERMANY

eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

LED SLS-5 QCL
LED SLS-12 QCL

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

English

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern / This user manual is valid for the article numbers:

51915380, 51915385

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen EUROLITE LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.
Nehmen Sie den LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL aus der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zur Folge haben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

GESUNDHEITSRISIKO!
Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden!

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Effektstrahler, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Dieses Gerät ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.

Lichteffekte sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Das Bildzeichen - - -m bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,1 Meter nicht unterschreiten!

Das Gerät darf nur über den Montagebügel installiert werden. Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, muss um das Gerät ein Freiraum von mindestens 50 cm eingehalten werden.

Das Gehäuse darf niemals umliegende Gegenstände oder Flächen berühren!

Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.

Das Gerät ist immer mit einem geeigneten Sicherungsseil zu sichern.
Die maximale Umgebungstemperatur T_a = 45° C darf niemals überschritten werden.
Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!
Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.
Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Gerät im Lieferzustand verpackt wird.
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.
Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.
Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Features

Slimline LED-Spot mit 5-W-QCL

- Ausgestattet mit 4in1 Quadcolor LEDs für homogene Farbmischung
- Flache Gehäuseform für minimalen Platzbedarf bei der Montage
- Zweiter Montagebügel für sicheren Halt beim Aufstellen
- Komfortable Adressierung und Einstellung über Control Board mit LED-Anzeige
- Funktionen: statische Farben, RGBW-Farbmischung, interne Programme, Dimmer, Strobe, Musiksteuerung, Mikrofonempfindlichkeit
- Weitere Einstellmöglichkeiten der LED-Anzeige: Anzeige an oder aus, invertierte Anzeige, Zurücksetzen auf Werkseinstellung
- Bedienbar im Standalone-Modus oder über DMX
- Master/Slave-Betrieb für synchrone Abläufe bei mehreren Geräten
- DMX512-Steuerung über jeden handelsüblichen DMX-Controller möglich
- Anzahl der DMX-Kanäle wählbar für verschiedene Anwendungsmöglichkeiten
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Anschlussfertig mit Netzkabel und Schutzkontaktstecker
- Durchschleifausgang zur Spannungsversorgung eines weiteren Gerätes

Geräteübersicht

(1) LED Anzeige
(2) Fangsicherung für Sicherungsseil
(3) DMX-In
(4) DMX-Out
(5) Bedientasten
(6) Durchschleifbuchse (Kaltgeräteeinbaubuchse)
(7) Netzanschluss (Kaltgeräteeinbaustecker)
(8) Sicherungshalter

INSTALLATION

Das Gerät kann sowohl hängend als auch stehend installiert werden.

Überkopfmontage

LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 und EN 60598-2-17 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden!

Die Aufhängevorrichtungen des Gerätes muss so gebaut und bemessen sein, dass sie 1 Stunde lang ohne dauernde schädliche Deformierung das 10-fache der Nutzlast aushalten kann.

Die Installation muss immer mit einer zweiten, unabhängigen Aufhängung, z. B. einem geeigneten Fangnetz, erfolgen. Diese zweite Aufhängung muss so beschaffen und angebracht sein, dass im Fehlerfall der Hauptaufhängung kein Teil der Installation herabfallen kann.

Während des Auf-, Um- und Abbaus ist der unnötige Aufenthalt im Bereich von Bewegungsflächen, auf Beleuchterbrücken, unter hochgelegenen Arbeitsplätzen sowie an sonstigen Gefahrbereichen verboten.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme durch Sachverständige geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Vorgehensweise:
Das Gerät sollte idealerweise außerhalb des Aufenthaltsbereiches von Personen installiert werden.

WICHTIG! ÜBERKOPFMONTAGE ERFORDERT EIN HOHES MAß AN ERFAHRUNG. Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installationsmaterial und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und des Gerätes. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Das Gerät muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden.

Wenn das Gerät von der Decke oder hochliegenden Trägern etc. abgehängt werden soll, muss immer mit Traversensystemen gearbeitet werden. Das Gerät darf niemals frei schwingend im Raum befestigt werden.

Achtung: Hängend installierte Geräte können beim Herabstürzen erhebliche Verletzungen verursachen! Wenn Sie Zweifel an der Sicherheit einer möglichen Installationsform haben, installieren Sie das Gerät NICHT!

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Montagefläche mindestens die 10-fache Punktbelastung des Eigengewichtes des Gerätes aushalten kann.

BRANDGEFAHR!
Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, dass sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entflammbaren Materialien (Deko, etc.) befinden.

Befestigen Sie das Gerät über einen geeigneten Haken an Ihrem Traversensystem.

Sichern Sie das Gerät bei Überkopfmontage immer mit einem geeigneten Sicherungsseil.

Es dürfen nur Sicherungsseile gemäß DIN 56927, Schnellverbindungsglieder gemäß DIN 56927, Schäkel gemäß DIN EN 1677-1 und BGV C1 Kettbiner eingesetzt werden. Die Fangseile, Schnellverbindungsglieder, Schäkel und Kettbiner müssen auf Grundlage der aktuellsten Arbeitsschutzbestimmungen (z. B. BGV C1, BGI 810-3) ausreichend dimensioniert sein und korrekt angewendet werden.

Bitte beachten Sie: Bei Überkopfmontage in öffentlichen bzw. gewerblichen Bereichen ist eine Fülle von Vorschriften zu beachten, die hier nur auszugsweise wiedergegeben werden können. Der Betreiber muss sich selbständig um die Beschaffung der geltenden Sicherheitsvorschriften bemühen und diese einhalten!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und unzureichende Sicherheitsvorkehrungen verursacht werden!

Hängen Sie das Sicherungsseil in der dafür vorgesehenen Fangsicherung ein und führen Sie es über die Traverse bzw. einen sicheren Befestigungspunkt. Hängen Sie das Ende in dem Schnellverschlussglied ein und ziehen Sie die Sicherungsmutter gut fest.

Der maximale Fallabstand darf 20 cm nicht überschreiten.

Ein Sicherungsseil, das einmal der Belastung durch Absturz ausgesetzt war oder beschädigt ist, darf nicht mehr als Sicherungsseil eingesetzt werden.

Stellen Sie den Neigungswinkel über den Hängebügel ein und ziehen Sie die Feststellschrauben gut fest.

LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

DMX512-Ansteuerung

Achten Sie darauf, dass die Adern der Datenleitung an keiner Stelle miteinander in Kontakt treten. Die Geräte werden ansonsten nicht bzw. nicht korrekt funktionieren.

Beachten Sie, dass die Startadresse abhängig vom verwendeten Controller ist. Unbedingt Bedienungsanleitung des verwendeten Controllers beachten.

Die Verbindung zwischen Controller und Gerät sowie zwischen den einzelnen Geräten sollte mit einem DMX-Kabel erfolgen. Die Steckverbindung geht über 3-polige XLR-Stecker und -Kupplungen.

Belegung der XLR-Verbindung:

DMX-Ausgang

XLR-Einbaubuchse:

1: Masse
2: Signal (–)
3: Signal (+)

DMX-Eingang

XLR-Einbaustecker:

1: Masse
2: Signal (–)
3: Signal (+)

Wenn Sie Controller mit dieser XLR-Belegung verwenden, können Sie den DMX-Ausgang des Controllers direkt mit dem DMX-Eingang des ersten Gerätes der DMX-Kette verbinden. Sollen DMX-Controller mit anderen XLR-Ausgängen angeschlossen werden, müssen Adapterkabel verwendet werden.

Aufbau einer seriellen DMX-Kette:
Schließen Sie den DMX-Ausgang des ersten Gerätes der Kette an den DMX-Eingang des nächsten Gerätes an. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind.

Achtung: Am letzten Gerät muss das DMX-Kabel durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein XLR-Stecker in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt, bei dem zwischen Signal (–) und Signal (+) ein 120-Ω-Widerstand eingelötet ist.

Master/Slave-Betrieb

Im Master/Slave-Betrieb lassen sich mehrere Geräte synchronisieren, die dann von einem Mastergerät gesteuert werden.

An der Rückseite des Gerätes befindet sich eine XLR-Einbaubuchse und ein XLR-Einbaustecker, über die sich mehrere Geräte miteinander verbinden lassen.

Wählen Sie das Gerät aus, das zur Steuerung der Effekte dienen soll. Dieses Gerät arbeitet dann als Master-Gerät und steuert alle weiteren Slave-Geräte, die über ein DMX-Kabel mit dem Master-Gerät verbunden werden. Stecken Sie das DMX-Kabel in die OUT-Buchse und verbinden Sie es mit dem IN-Stecker des nächsten Gerätes.

Stellen Sie nun am MASTERGERÄT eines von den Standalone-Modi ein. Stellen Sie an jedem SLAVEGERÄT eine beliebige DMX Adresse sowie einen beliebigen DMX Kanal Modus ein.

Anschluss ans Netz

Schließen Sie das Gerät über die beiliegende Netzanschlussleitung ans Netz an.

Die Belegung der Anschlussleitungen ist wie folgt:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	⏚

Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden!

Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden.

Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

Lichteffekte dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden.

An der Rückseite der Geräte befindet sich eine Kaltgeräteeinbaubuchse (Power Out). Verbinden Sie den Ausgang mit dem Netzanschluss des nächsten Gerätes bis alle Geräte angeschlossen sind.

Bitte beachten: Es dürfen max. 8 Geräte in Reihe betrieben werden. Nach jeweils 8 Geräten muss erneut die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

BEDIENUNG

Wenn Sie das Gerät an die Spannungsversorgung angeschlossen haben, nimmt das Gerät den Betrieb auf.

Das LED Display leuchtet auf und Sie können die gewünschten Einstellungen mit den Tasten MODE, SET UP, UP oder DOWN auswählen.

Siehe folgende Grafik.

MODE	SET UP	UP / DOWN	FUNKTION
DIMMER	Rot	r.000~r.255	Einstellung der roten Intensität
	Grün	G.000~G.255	Einstellung der grünen Intensität
	Blau	b.000~b.255	Einstellung der blauen Intensität
	Weiß	H.000~H.255	Einstellung der weißen Intensität
	Flashgeschwindigkeit, zunehmend	FS.00~FS.15	FS.00 ist aus, FS01 ist am langsamsten, FS.15 ist am schnellsten
MUSIK GESTEUERT	Programmauswahl	So-1~So16	Auswahl des gewünschten Programms
	Empfindlichkeit, zunehmend	SJ-1~SJ-8	SJ-1 ist die niedrigste Stufe, SJ-8 ist die höchste Stufe
AUTO	Farbüberblendung	AF-1~AF16	Auswahl des gewünschten internen Programms
	Farbwechsel	AJ-1~AJ16	Auswahl des gewünschten internen Programms
	Geschwindigkeit	SP.01~SP.16	Geschwindigkeitseinstellung des gewünschten internen Programms
STATISCHE FARBEN	Farbauswahl	CL-0~CL15	Auswahl der statischen Farben
	Flashgeschwindigkeit, zunehmend	FS.00~FS.15	FS.00 ist aus, FS01 ist am langsamsten, FS.15 ist am schnellsten
SONSTIG	Display: an/aus	don	LED Display immer an
		doFF	LED Display aus
	Display: normal/invertiert	Stnd	LED Display normal
		Π3-	LED Display invertiert
	Vorgabewert	dEFA	Initialisierung des Vorgabewerts
DMX	Addressierung	A.001~A.512	Stellt die DMX Startadresse ein
	DMX Kanal Belegung	Ch.04	Das Gerät belegt 4 DMX Kanäle
		Ch.06	Das Gerät belegt 6 DMX Kanäle
		Ch.07	Das Gerät belegt 7 DMX Kanäle

Dimmer Modus

Drücken Sie die MODE Taste um den DIMMER Modus zu wählen. Wählen Sie die gewünschte Farbe über die SET UP Taste aus.

Über die UP oder DOWN Tasten können Sie die gewünschten Werte eingeben.

Drücken Sie die SET UP Taste um die Flash Geschwindigkeit einzustellen.

Über die UP oder DOWN Tasten können Sie die gewünschten Werte eingeben.

Musikgesteuerter Modus

Drücken Sie die MODE Taste um in den musikgesteuerten Modus zu gelangen.

Im musikgesteuerten Modus stehen jeweils 2 Untermenüs zur Auswahl. Bitte drücken Sie die SET UP Taste, um zu dieser Auswahl zu gelangen.

Bei So-1~So16 können Sie über die UP oder DOWN Tasten das gewünschte Programm wählen.

Bei SJ-1~SJ-8 können Sie über die UP oder DOWN Tasten die gewünschte Empfindlichkeit einstellen.

Auto Modus

Drücken Sie die MODE Taste um in den Auto Modus zu gelangen.

Im Auto Modus stehen jeweils 3 Untermenüs zur Auswahl. Bitte drücken Sie jeweils die SET UP Taste, um zu dieser Auswahl zu gelangen.

Bei AF-01~AF16 können Sie über die UP oder DOWN Tasten das gewünschte Farbüberblendungsprogramm wählen.

Bei AJ-01~AJ16 können Sie über die UP oder DOWN Tasten das gewünschte Farbwechselprogramm wählen.
Bei SP.01~SP.16 können Sie über die UP oder DOWN Tasten die gewünschte Geschwindigkeit der ***AF*** oder ***AJ*** Programme einstellen.

Statische Farben Modus

Drücken Sie die MODE Taste um in den Statische Farben Modus zu gelangen.

Im diesem Modus stehen jeweils 2 Untermenüs zur Auswahl. Bitte drücken Sie jeweils die SET UP Taste, um zu dieser Auswahl zu gelangen.

Bei CL-0~CL15 können Sie über die UP oder DOWN Tasten die gewünschte Farbe wählen.

Bei FS.00~FS.15 können Sie über die UP oder DOWN Tasten die gewünschte Flash Geschwindigkeit der statischen Farbe einstellen.

"Sonstiger" Modus

Im diesem Modus stehen 3 Menüpunkte zur Auswahl. Bitte drücken Sie jeweils die SET UP Taste, um zu dieser Auswahl zu gelangen.

Bei don und doFF können Sie über die UP oder DOWN Tasten wählen, ob das Display immer leuchtet, oder ob es sich nach 60 Sekunden ohne Bedienung automatisch abschaltet.

Bei StNd und 73- können Sie über die UP oder DOWN Tasten wählen, ob das Display normal leuchtet, oder invertiert dargestellt wird.

Bei dEFA können Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Dazu drücken Sie die UP und DOWN Tasten gleichzeitig. Das Display zeigt dann AJ-01 an, und das Farbwechselprogram beginnt zu laufen.

DMX-Modus

Über das Control Board können Sie die DMX Startadresse definieren. Die Startadresse ist der erste Kanal, auf den das Gerät auf Signale vom Controller reagiert.

Adressierung des Geräts
Drücken Sie die MODE Taste um in den DMX Modus zu gelangen und das Display A.001~A.512 anzeigt.
Über die UP oder DOWN Tasten können Sie die gewünschten Adressen eingeben.

Ansteuerung:
Nachdem Sie die Startadresse definiert haben, können Sie das Gerät über Ihren Controller ansteuern.

Bitte beachten Sie:
Das Gerät prüft, ob DMX512 Daten empfangen werden oder nicht. Wenn keine DMX-Daten empfangen werden, blinkt das Display. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Display-Modus unter Other auf don gestellt wurde.

Dies ist der Fall wenn
- kein 3-poliges XLR-Kabel (DMX Signalkabel vom Controller) in die DMX-Eingangsbuchse des Gerätes gesteckt wurde.
- der Controller ausgeschaltet oder defekt ist.
- das Kabel oder der Stecker defekt ist oder das Signalkabel nicht richtig eingesteckt ist.

DMX Channel Auswahl: Auswählen eines DMX Kanal Modus
Nachdem Sie die gewünschte Adresse ausgewählt haben, können Sie nun einen DMX Kanal Modus auswählen (4 CH, 6 CH, 7 CH).

Drücken Sie die SET UP Taste damit das Display CH.04/CH.06/CH.07 anzeigt.
Wählen Sie den gewünschten Modus über die UP oder DOWN Tasten aus.

Die Werte der jeweiligen Kanal Belegungen entnehmen Sie bitte folgenden Tabellen des DMX Protokolls:

DMX-Protokoll

4-Kanal Modus:
In diesem Modus ist die letztmögliche Startadresse 509.

Kanal	Wert	Funktion
1	000~255	Rot (0-100%)
2	000~255	Grün (0-100%)
3	000~255	Blau (0-100%)
4	000~255	Weiß (0-100%)

6-Kanal Modus:
In diesem Modus ist die letztmögliche Startadresse 507.

Kanal	Wert	Funktion
1	000~255	Rot (0-100%)
2	000~255	Grün (0-100%)
3	000~255	Blau (0-100%)
4	000~255	Weiß (0-100%)
5	000~255	Dimmer (0-100%)
6	000	Keine Funktion
	001 – 010	Musikgesteuert
	011 – 255	Strobe (zunehmend)

7-Kanal Modus:
In diesem Modus ist die letztmögliche Startadresse 506.

CH7			CH6	CH5	CH4	CH3	CH2	CH1
MODE	VALUE	FUNCTION						
1	0-5	Keine Funktion	Strobe 016 – 255 (zunehmende Geschwindig-keit)	Dimmer 0-255 0-100%	Weiß 0-255 (0-100%)	Blau 0-255 (0-100%)	Grün 0-255 (0-100%)	Rot 0-255 (0-100%)
2	6-10	C1			Keine Funktion	Keine Funktion	Keine Funktion	Keine Funktion
3	11-15	C2						
4	16-20	C3						
5	21-26	C4						
6	27-31	C5						
7	32-36	C6						
8	37-41	C7						
9	42-46	C8						
10	47-51	C9						
11	52-56	C10						
12	57-61	C11						
13	62-66	C12						
14	67-71	C13						
15	72-77	C14						
16	78-82	C15						
17	83-87	Farbüberblendung 1	Geschwindig-keit 0 - 255 (zunehmend)					
18	88-92	Farbüberblendung 2						
19	93-97	Farbüberblendung 3						

20	98-102	Farbüberblendung 4							
21	103-107	Farbüberblendung 5							
22	108-112	Farbüberblendung 6							
23	113-117	Farbüberblendung 7							
24	118-122	Farbüberblendung 8							
25	123-127	Farbüberblendung 9							
26	128-133	Farbüberblendung 10							
27	134-138	Farbüberblendung 11							
28	139-143	Farbüberblendung 12							
29	144-148	Farbüberblendung 13							
30	149-153	Farbüberblendung 14							
31	154-158	Farbüberblendung 15							
32	159-163	Farbüberblendung 16							
33	164-168	Farbwechsel 1							
34	169-173	Farbwechsel 2							
35	174-179	Farbwechsel 3							
36	180-184	Farbwechsel 4							
37	185-189	Farbwechsel 5							
38	190-194	Farbwechsel 6							
39	195-200	Farbwechsel 7							
40	201-205	Farbwechsel 8							
41	206-209	Farbwechsel 9							
42	210-214	Farbwechsel 10							
43	215-219	Farbwechsel 11							
44	220-224	Farbwechsel 12							
45	225-230	Farbwechsel 13							
46	231-235	Farbwechsel 14							
47	236-240	Farbwechsel 15							
48	241-245	Farbwechsel 16							
49	246-255	Musikgesteuert	Empfindlich-keit 0-255 (zunehmend)						

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:

1) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
2) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
3) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Weitere, auf den jeweiligen Einsatzort und die Nutzung abgestimmte Vorschriften werden vom sachkundigen Installateur beachtet und Sicherheitsmängel behoben.

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!
Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Service-arbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sicherungswechsel

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.
Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schrauben-dreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.
Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschluss-leitung ersetzt werden, die von Ihrem Fachhändler erhältlich ist.
Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

	SLS-5 QCL 5x5W	SLS-12 QCL 12x5W
Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	35 W/70 VA	75 W/135 VA
Anzahl der DMX-Kanäle:	4/6/7	4/6/7
DMX512-Anschluss:	3-pol. XLR	3-pol. XLR
Musiksteuerung:	über eingebautes Mikrofon	über eingebautes Mikrofon
LED-Typ:	5-W-QCL	5 W QCL
Anzahl der LEDs:	5	12
Abstrahlwinkel:	40°	40°
Maße (BxTxH):	230 x 110 x 270 mm	270 x 110 x 310 mm
Gewicht:	3 kg	3,5 kg

Maximale Umgebungstemperatur T_a:	45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T_B:	60° C
Mindestabstand zu entflammbaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
Sicherung:	T 1 A, 250 V

Zubehör:

EUROLITE DMX LED Operator 2	Best.-Nr. 70064502
Kaltgeräte Verlängerungskabel, 1m	Best.-Nr. 30235200
EUROLITE TH-50S Theaterhaken, schwarz	Best.-Nr. 58000651
Saveking Sicherungsseil 3x600 schwarz	Best.-Nr. 58010252
SOMMER BXX-30 Binary 234 XLR/XLR	Best.-Nr. 30307457
Transportcase für SLS, Größe M	Best.-Nr. 31000900
Transportcase für SLS, Größe L	Best.-Nr. 31000910

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.

English

USER MANUAL

eurolite®

LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL

CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a EUROLITE LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your LED SLS-5 QCL/LED SLS-12 QCL.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!
Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

HEALTH HAZARD!

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away children and amateurs!

Never leave this device running unattended.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

This device is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in sourroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol - - -m determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.1 meters.

This device is only allowed for an installation via the mounting bracket. In order to safeguard sufficient ventilation, leave 50 cm of free space around the device.

The housing must never touch surrounding surfaces or objects.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

Always fix the fixture with an appropriate safety bond.

The maximum ambient temperature T_a = 45° C must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported. Make sure that you pack the device in the original state.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!
Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

Features

Slimline LED spot with 5 W QCL

- Equipped with 4in1 quadcolor LEDs for homogeneous light output
- Flat housing form requires minimal space when rigging
- Second mounting bracket for safe standing installation
- Comfortable addressing and setting via control panel with LED display
- Functions: Static colors, RGBW color blend, internal programs, dimmer, strobe, sound-control, sensitivity
- Further display settings: display on or off, display inverted, default settings
- Operable in stand-alone mode or via DMX
- Master/Slave for parallel operation of several devices
- DMX512 control via regular DMX-controller
- Number of DMX channels selectable for numerous applications
- Sound-control via built-in microphone
- Ready for connection with power cord and safety plug
- Feed-through output allows to power another device
- After every 8 devices the fixtures must have a renewed connection with the

Overview

(1) LED Display
(2) Attachment eyelet for safety rope
(3) DMX-In socket
(4) DMX-Out socket
(5) Programming buttons
(6) IEC output socket
(7) Power supply
(8) Fuseholder

INSTALLATION

The device can be installed on the ground or on the wall or ceiling.

Overhead rigging

DANGER TO LIFE!
Please consider the EN 60598-2-17and the respective national standards during the installation!
The installation must only be carried out by an authorized dealer!

The installation of the device has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.

The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.

When rigging, derigging or servicing the device staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

Procedure:
The device should be installed outside areas where persons may walk by or be seated.

IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the device. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and or damage to property.

The device has to be installed out of the reach of people.

If the device shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The device must never be fixed swinging freely in the room.

Caution: Devices in hanging installations may cause severe injuries when crashing down! If you have doubts concerning the safety of a possible installation, do NOT install the device!

Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the device's weight.

DANGER OF FIRE!
When installing the device, make sure there is no highly-inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 m.

Mount the device to your trussing system using an appropriate clamp.

For overhead use, always install an appropriate safety bond.

You must only use safety bonds complying with DIN 56927, quick links complying with DIN 56927, shackles complying with DIN EN 1677-1 and BGV C1 carbines. The safety bonds, quick links, shackles and the carbines must be sufficiently dimensioned and used correctly in accordance with the latest industrial safety regulations (e. g. BGV C1, BGI 810-3).

Please note: for overhead rigging in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be followed that this manual can only give in part. The operator must therefore inform himself on the current safety instructions and consider them.

The manufacturer cannot be made liable for damages caused by incorrect installations or insufficient safety precautions!

Pull the safety bond through the attachment eyelet and over the trussing system or a safe fixation spot. Insert the end in the quick link and tighten the safety screw.

The maximum drop distance must never exceed 20 cm.

A safety bond which already held the strain of a crash or which is defective must not be used again.

Adjust the desired inclination-angle via the mounting-bracket and tighten the fixation screws.

DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

DMX512 control

The wires must not come into contact with each other, otherwise the devices will not work at all, or will not work properly.

Please note, the starting address depends upon which controller is being used.

Only use a DMX cable and 3-pin XLR plugs and connectors in order to connect the controller with the fixture or one fixture with another.

Occupation of the XLR connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:

1: Ground
2: Signal (–)
3: Signal (+)

DMX-input
XLR mounting-plug:

1: Ground
2: Signal (–)
3: Signal (+)

If you are using controllers with this occupation, you can connect the DMX output of the controller directly with the DMX input of the first device in the DMX chain. If you wish to connect DMX controllers with other XLR outputs, you need to use adapter cables.

Building a serial DMX chain:
Connect the DMX output of the first device in the DMX chain with the DMX input of the next device. Always connect one output with the input of the next device until all devices are connected.

Caution: At the last fixture, the DMX cable has to be terminated. Plug the terminator with a 120 Ω resistor between Signal (–) and Signal (+) in the DMX output of the last fixture.

Master/Slave operation

The master/slave operation enables that several devices can be synchronized and controlled by one master device.

On the rear panel of the device you can find an XLR jack and an XLR plug, which can be used for connecting several devices.

Choose the device which is to control the effects. This device then works as master device and controls all other slave devices, which are to be connected to the master device via a DMX-cable. Connect the OUT jack with the IN plug of the next device.

Set the MASTER device to one of the stand alone modes and set each SLAVE device to any DMX address as well as to any DMX channel mode.

Connection with the mains

Connect the device to the mains with the enclosed power supply cable.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⏚

The earth has to be connected!
If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.
The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC-standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.
Lighting effects must not be connected to dimming-packs.

On the rear panel, there is an IEC socket (Power Out). Connect the output with the mains input of the next fixture until all fixtures are connected.

Please note: A maximum of 8 devices may be linked together. After every 8 devices, the fixtures must have a renewed connection with the power mains.

OPERATION

After you connected the spot to the mains, the device starts running.

The LED display lights up and you can choose the desired mode via the buttons MODE, SET UP, UP and DOWN.

See following graphic.

MODE	SET UP	UP / DOWN	FUNCTION
DIMMER	Red	r.000~r.255	Adjust the intensity of the red color
	Green	G.000~G.255	Adjust the intensity of the green color
	Blue	b.000~b.255	Adjust the intensity of the blue color
	White	H.000~H.255	Adjust the intensity of the white color
	Flash speed, increasing	FS.00~FS.15	FS.00 is off, FS.01 is slowest, FS.15 is fastest
SOUND	Program selection	So- 1~So 16	Select the internal sound-controlled program
	Sensitivity selection, increasing	SJ- 1~SJ-8	SJ- 1 is lowest level, SJ-8 is highest level
AUTO	Fading colors	AF- 1~AF 16	Select the internal fading color program
	Switching colors	AJ- 1~AJ 16	Select the internal switching color program
	Speed set	SP.01~SP.16	Adjust the speed of the internal programs
STATIC COLOR SELECT	Color select	CL-0~CL 15	Select static color
	Flash speed, increasing	FS.00~FS.15	FS.00 is off, FS.01 is slowest, FS.15 is fastest
		don	LED digital display always on

OTHER	Display: on/off	doFF	LED digital display off
	Display: normal/inverse	Stnd	LED digital display normal
		[illegible]	LED digital display inverted
	Default setting	dEFA	Initialize the default settings
DMX	Addressing	A001~A512	Sets the DMX starting address
	DMX Channel Occupation	Ch.04	The unit occupies 4 DMX channels
		Ch.06	The unit occupies 6 DMX channels
		Ch.07	The unit occupies 7 DMX channels

Dimmer mode

Press the MODE button to select the dimmer mode. Select the desired color via the SET UP button.

You can select the desired values via the UP or DOWN buttons.

Press the SET UP button to select the flash speed.

You can select the desired values via the UP or DOWN buttons.

Sound controlled mode

Press the MODE button to select the sound controlled mode.

In sound controlled mode there are 2 sub-menus to choose from. Please press the SET UP button to reach the selection.

At So- 1~So 16 you can select the desired programs via the UP or DOWN buttons.

At SJ- 1~SJ-8 you can select the desired sensitivity via the UP or DOWN buttons.

Auto mode

Press the MODE button to select the auto mode.

In auto mode there are 3 sub-menus to choose from. Please press the SET UP button to reach the selection.

At AF- 1~AF 16 you can select the desired fading color program via the UP or DOWN buttons.

At AJ- 1~AJ 16 you can select the desired switching color program via the UP or DOWN buttons.

At SP.01~SP.16 you can select the desired speed of the color programs ***AF*** or ***AJ*** via the UP or DOWN buttons.

Static color mode

Press the MODE button to select the static color mode.

In this mode there are 2 sub-menus to choose from. Please press the SET UP button to reach the selection.

At CL-0~CL 15 you can select the desired color via the UP or DOWN buttons.

At FS.00~FS.15 you can select the desired flash speed of the selected color via the UP or DOWN buttons.

Other mode

In this mode there are 3 sub-menus to choose from. Please press the SET UP button to reach the selection, as appropriate.

At don and doFF via the UP or DOWN buttons, you can decide if the display should always be on, or if it should turn off after 60 seconds of inactivity.

At 5End and ⅂3ᒧ via the UP or DOWN buttons, you can decide if the display should display normally, or if it should display upside-down.

At dEFA you can reset to ex works setting. Please push the UP and DOWN buttons at the same time. The display shows AJ- 1 and the color switching programs begins to run.

DMX-mode

The Control Board allows you to assign the DMX fixture address, which is defined as the first channel from which the device will respond to the controller.

Addressing
Press the MODE button to select the DMX mode and the display shows A.001~A.512.

You can select the desired addresses via the UP or DOWN buttons.

Controlling:
After having addressed the device, you may now start operating it via your lighting controller.

Note:
After switching on, the device will automatically detect whether DMX 512 data is received or not. If there is no data received at the DMX-input, the control display flashes. This function is only available if the display mode under Other was set to don.

This situation can occur if:
- the 3 PIN XLR plug (cable with DMX signal from controller) is not connected with the input of the device.
- the controller is switched off or defective.
- the cable or connector is defective or the signal cable is not well connected.

DMX Channel Selection: Choosing a DMX Channel Mode
After having set the desired address, you can now choose a DMX Channel Mode. (4 CH, 6 CH, 7 CH).

Please press the SET UP button until the display shows Ch.04/Ch.06/Ch.07.

Set the desired mode via the UP or DOWN buttons.

DMX-protocol

4-channel mode:
In this mode, the last possible starting address is 509.

CH	Value	Function
1	000~255	Red (0-100%)
2	000~255	Green (0-100%)
3	000~255	Blue (0-100%)
4	000~255	White (0-100%)

6-channel mode:
In this mode, the last possible starting address is 507.

CH	Value	Function
1	000~255	Red (0-100%)
2	000~255	Green (0-100%)
3	000~255	Blue (0-100%)
4	000~255	White (0-100%)
5	000~255	Dimmer (0-100%)
6	000	No function
	001 – 010	Sound Control
	011 – 255	Strobe (increasing)

7-channel mode:
In this mode, the last possible starting address is 506.

CH7			CH6	CH5	CH4	CH3	CH2	CH1
MODE	VALUE	FUNCTION						
1	0-5	No function	Strobe 016 – 255 (increasing)	Dimming 0-255 (0-100%)	White 0-255 (0-100%)	Blue 0-255 (0-100%)	Green 0-255 (0-100%)	Red 0-255 (0-100%)
2	6-10	C1			No function	No function	No function	No function
3	11-15	C2						
4	16-20	C3						
5	21-26	C4						
6	27-31	C5						
7	32-36	C6						
8	37-41	C7						
9	42-46	C8						
10	47-51	C9						
11	52-56	C10						
12	57-61	C11						
13	62-66	C12						
14	67-71	C13						
15	72-77	C14						
16	78-82	C15						
17	83-87	Color dreaming 1	Speed 0 - 255 (slow→fast)					
18	88-92	Color dreaming 2						
19	93-97	Color dreaming 3						
20	98-102	Color dreaming 4						
21	103-107	Color dreaming 5						
22	108-112	Color dreaming 6						
23	113-117	Color dreaming 7						
24	118-122	Color dreaming 8						
25	123-127	Color dreaming 9						
26	128-133	Color dreaming 10						
27	134-138	Color dreaming 11						
28	139-143	Color dreaming 12						
29	144-148	Color dreaming 13						
30	149-153	Color dreaming 14						
31	154-158	Color dreaming 15						
32	159-163	Color dreaming 16						

33	164-168	Color change1							
34	169-173	Color change 2							
35	174-179	Color change 3							
36	180-184	Color change 4							
37	185-189	Color change 5							
38	190-194	Color change 6							
39	195-200	Color change 7							
40	201-205	Color change 8							
41	206-209	Color change 9							
42	210-214	Color change 10							
43	215-219	Color change 11							
44	220-224	Color change 12							
45	225-230	Color change 13							
46	231-235	Color change 14							
47	236-240	Color change 15							
48	241-245	Color change 16							
49	246-255	Sound active	Sensitivity 32-255 (increasing)						

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:
1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tightly connected and must not be corroded.
2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
3) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.

DANGER TO LIFE!
Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Replacing the fuse

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

Step 1: Open the fuseholder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuseholder.
Step 3: Install the new fuse in the fuseholder.
Step 4: Replace the fuseholder in the housing.
Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	SLS-5 QCL 5x5W	**SLS-12 QCL 12x5W**
Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption:	35 W/70 VA	75 W/135 VA
Number of DMX channels:	4/6/7	4/6/7
DMX512 connection:	3-pin XLR	3-pin XLR
Sound-control:	via built-in microphone	via built-in microphone
LED type:	5 W QCL	5 W QCL
Number of LEDs:	5	12
Beam angle:	40°	40°
Dimensions (WxDxH):	230 x 110 x 270 mm	270 x 110 x 310 mm
Weight:	3 kg	3.5 kg

Maximum ambient temperature T_a:	45° C
Maximum housing temperature T_C (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.1 m
Fuse:	T 1 A, 250 V

Accessory:
EUROLITE DMX LED Operator 2 No. 70064502
IEC extension cable, 1m No. 30235200
EUROLITE TH-50S Theatre hook, black No. 58000651
Saveking Safety bond 3x600 black No. 58010252
SOMMER BXX-30 Binary 234 XLR/XLR No. 30307457
Flightcase for SLS, size M No. 31000900
Flightcase for SLS, size L No. 31000910

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 13.08.2012 ©

OMNITRONIC®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL

Speaker-System Stand

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern 60004020, 60004022, 60004080, 60004115,
This user manual is valid for the article numbers 60004116, 60004120, 60004125, 60004180, 81012528

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.omnitronic.com

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

OMNITRONIC®

Boxenhochständer

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen OMNITRONIC Boxenhochständer entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den Ständer aus der Verpackung.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie den Boxenhochständer nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Boxenhochständer dürfen nur auf einer ebenen Fläche mit maximal 5° Neigung aufgestellt werden.

Achtung: Boxenhochständer können beim Umstürzen erhebliche Verletzungen verursachen!

Beim Verwenden von Boxenhochständern unter Einfluss von Horizontalkräften, z. B. durch Wind, kann die Standsicherheit beeinträchtigt werden. Es sind deshalb zusätzliche Sicherungsmaßnahmen, z.B. Anbringen von Ballastgewichten, zu treffen.

Werden Abspannseile oder verlängerte Ausleger verwendet, ist der Gefahrenbereich zu kennzeichnen und gegebenenfalls abzusperren.

Vor dem Aus- und Einfahren der Teleskoprohre muss immer ein Sicherheitsbereich um den Boxenhochständer herum abgesperrt werden. Dieser Sicherheitsbereich muss einen Durchmesser haben, der der 1,5-fachen maximalen Auszugshöhe entspricht.

Ausgefahrene Teleskoprohre müssen immer mit einer zweiten Sicherung gesichert werden!

Der Boxenhochständer ist vor der Benutzung auf evtl. Beschädigungen zu prüfen.

Bei Beschädigungen an einem Teil des Boxenhochständers darf dieser nicht mehr eingesetzt werden.

Kinder und Laien vom Boxenhochständer fern halten!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Boxenhochständer, auf dem eine Lautsprecherbox mit geeignetem Boxeneinbauflansch aufgebracht werden können. Die Traglast darf den angegebenen Wert nicht überschreiten.

Dieses Produkt ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass der Boxenhochständer so aufgestellt sein muss, dass sich keine Personen darunter bzw. unter der von ihm getragenen Last befinden können! Achten Sie darauf, dass der entsprechende Bereich abgesperrt ist.

Ein unbeabsichtigtes Bewegen der Last muss verhindert werden.

Boxenhochständer müssen unter Aufsicht von unterwiesenen Personen betrieben werden. Die wechselnden örtlichen Gegebenheiten müssen sicherheitstechnisch berücksichtigt werden.

Der Installateur ist für die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Traglast, der Sicherheitsanforderungen sowie der Qualifikation eventueller Mitarbeiter verantwortlich.

Während des Aufenthalts von Personen unter der Last müssen alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.

Das Personal ist über den Inhalt der Betriebsanleitung und die sich aus der Nutzung der Boxenhochständer ergebenden Gefahren zu unterweisen.

Bezogen auf den jeweiligen Standort sind alle notwendigen Maßnahmen gegen Verschieben und zur Sicherstellung der Standsicherheit zu schaffen.

Die Aufstellung ist nur auf tragfähigen Flächen zulässig. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Unterbau, z.B. durch einen Ausgleichsfuß, zu schaffen.

Bei der Wahl des Installationsmaterials ist auf optimale Dimensionierung zu achten um optimale Sicherheit zu gewährleisten.

Es dürfen niemals Gegenstände mit windanfälligen Oberflächen installiert werden (z. B. Banner, Schilder etc.).

Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.

Nehmen Sie das Produkt erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Produkt nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Produkt auskennen. Wenn Produkte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Der Boxenhochständer darf niemals bewegt werden bevor alle Teleskoprohre eingefahren sind!

Soll das Produkt transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Produkt aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Der Serienbarcode darf niemals vom Produkt entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Produkt anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Abstürzen verbunden.

GERÄTEBESCHREIBUNG

(1) Löcher
(2) Teleskoprohr
(3) Feststellschrauben
(4) Sicherheitsbolzen
(5) Ständerrohr
(6) Stellfüße

INSTALLATION

LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN 15560-27 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden!

Während des Auf-, Um- und Abbaus ist der unnötige Aufenthalt im Bereich von Bewegungsflächen, auf Beleuchterbrücken, unter hochgelegenen Arbeitsplätzen sowie an sonstigen Gefahrbereichen verboten.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme durch Sachverständige geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Vor dem Aus- und Einfahren der Teleskoprohre muss immer ein Sicherheitsbereich um den Boxenhochständer herum abgesperrt werden. Dieser Sicherheitsbereich muss einen Durchmesser haben, der der 1,5-fachen maximalen Auszugshöhe entspricht.

Vorgehensweise:
WICHTIG! ÜBERKOPFMONTAGE ERFORDERT EIN HOHES MAß AN ERFAHRUNG. Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installationsmaterial und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und der Leuchten. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.

Lösen Sie die Feststellschraube der Stellfüße. Ziehen Sie die Stellfüße aus, bis die Stellfüße in einem 45° Winkel zum Stativrohr stehen. Ziehen Sie die Feststellschraube der Stellfüße fest.

Achtung: Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.

Setzen Sie eine Lautsprecherbox mit geeignetem Anbauflansch auf den Boxenhochständer auf.

Lösen Sie die Feststellschraube des Teleskoprohrs. Ziehen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe heraus. Beachten Sie, dass die Bohrung für den Sicherheitsbolzen immer direkt über dem Feststeller liegt.

Wichtig!! Die maximale Auszugshöhe des Statives darf niemals überschritten werden.

Ziehen Sie die Feststellschraube fest. Führen Sie den Sicherheitsbolzen als zweite Sicherung in das Loch vom Teleskoprohr ein.

LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:
1) Die Standfestigkeit der Stative überprüfen
2) Alle tragenden Teile auf Beschädigung und Materialermüdung prüfen
3) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
4) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
5) Mechanisch bewegte Teile wie Achsen, Ösen u. Ä. dürfen keinerlei Verschleißspuren zeigen (z. B. Materialabrieb oder Beschädigungen) und dürfen sich nicht unwuchtig drehen.
6) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z. B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen.

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

	60004020	**60004115 60004116**	**60004120 60004125**	**60004022 60004180**	**60004080 81012528**
Max. Traglast:	15 kg	18 kg	18 kg	18 kg	35 kg
Mindesthöhe:	0,64 m	1,14 m	1,40 m	1,00 m	0,85 m
Maximale Höhe:	1,72 m	2,00 m	2,30 m	1,80 m	1,45 m
Gewicht:	4,2 kg	1,7 kg	3 kg	4 kg	3,5 kg

Zubehör:
Adapter Boxenhochständer/M8 Mutter Best.-Nr. 6000460N
Boxenhochständer-Einbauflansch Best.-Nr. 6000450N
Tragetasche für zwei Boxenhochständer Best.-Nr. 6000490N
Standplatte für Beamer/Laptop 385x272mm Best.-Nr. 81012525
EUROLITE SPA-10S Adapter Best.-Nr. 59007072
EUROLITE SPA-10L Adapter Best.-Nr. 59007073
EUROLITE STV-3528 Adapter Best.-Nr. 59007074

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 15.11.2012 ©

English

USER MANUAL

OMNITRONIC®

Speaker-System Stand

CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initial start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC Speaker-System Stand. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your stand.

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

The stand must only be installed on a plane area with a maximum inclination angle of 5°.

Caution: Stands may cause severe injuries when crashing!

When using stands under the influence of horizontal forces, e.g. through wind, the standing safety can be impaired. This is why additional safety measures like attaching ballast weights have to be taken.

If inclined tension cables or prolonged outriggers are used, the area of danger has to be marked or even be blocked.

Before lifting or lowering the telescopic tubes, you must always block a safety area around the stand. This safety area must have a diameter of 1.5 times the maximum height.

Lifted telescopic tubes always have to be secured with a secondary securing!

Before taking into operation, every stand has to be checked upon possible damages.

If one part of a stand is defective, the stand must not be taken into operation.

Keep away children and amateurs!

OPERATING DETERMINATIONS

This product is a speaker-system stand for installing speaker-systems with a suitable flange. The given carrying capacity of the stand must not be exceeded.

This product is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Stands with their loads have to be secured against unintended movements.

When choosing the installation-spot, please make sure that the stand has to be installed in a way that no person can enter the area below the stand or its load! Make sure that the respective area is blocked.

An unintended movement of the load has to be avoided.

Stands have to be operated by instructed persons. The different local conditions have to be considered in terms of safety rules.

The installer is responsible for adhering to the carrying capacity given by the manufacturer, the safety requirements and the qualification of possible co-workers.

When people are located below the load, all necessary safety measures have to be taken in order to avoid injury.

The personnel has to be instructed on the content of the user manual and on the dangers related with operating stands.

Depending upon the individual installation spot, all necessary measures against movement and for securing the standing safety have to be created.

The installation is only allowed on carrying areas. In some cases, an appropriate substructure, e.g. via an balancing foot, has to be created.

When choosing the installation material, optimum dimensions have to be chosen in order to secure maximum safety.

Never install any objects offering a large surface for winds (e.g. banners, signs, etc.).

The loads have to be installed in a balanced way.

Operate the product only after having become familiar with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the product. Most damages are the result of unprofessional operation!

The stand must never be moved before having lowered all telescopic tubes!

Please use the original packaging if the product is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the product are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the product as this would make the guarantee void.

If this product will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like crash.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

(1) Holes
(2) Telescopic tube
(3) Fixation screws
(4) Safety bolt
(5) Stand tube
(6) Legs

INSTALLATION

DANGER TO LIFE!
Please consider the DIN 15560-27and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

Before lifting or lowering the telescopic tubes, you must always block a safety area around the stand. This safety area must have a diameter of 1.5 times the maximum height.

Procedure:
IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the loads. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and/or damage to property.

Loosen the fixation screw of the legs. Pull the legs out until they stand at a 45° angle to the tube stand. Tighten the fixation screw of the legs.

Caution: The loads have to be installed in a balanced way.

Carefully install a speaker-system with an appropriate flange on the top of the tube.

Loosen the fixation screw of the telescopic tube. Carefully pull out the telescopic tube to the desired height. Please ensure, that the bore-hole for the safety bolt is always located directly above the stand tube stop.

Important!! The maximum extension height should never be exceeded.

Tighten the fixation screw. Insert the safety bolt as a secondary securing into the bore-hole of the telescopic tube.

DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

1) The following points have to be considered during the inspection:
2) The standing stability of the stand has to be checked.
3) All carrying parts have to be inspected on damages or material fatigue.
4) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tighly connected and must not be corroded.
5) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
6) Mechanically moved parts like axles, eyes and others must not show any traces of wearing (e.g. material abrading or damages) and must not rotate with unbalances.
7) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments.

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	60004020	**60004115 60004116**	**60004120 60004125**	**60004022 60004180**	**60004080 81012528**
Max. carrying capacity:	15 kg	18 kg	18 kg	18 kg	35 kg
Minimum height:	0.64 m	1.14 m	1.40 m	1.00 m	0.85 m
Maximum height:	1.72 m	2.00 m	2.30 m	1.80 m	1.45 m
Weight:	4.2 kg	1.7 kg	3 kg	4 kg	3.5 kg

Accessory:
Adapter Speaker system stand/M8 nut No. 6000460N
Speaker system stand-installationflange No. 6000450N
Carrying bag for two speaker stands No. 6000490N
Plate for Beamer Laptop 385x272mm No. 81012525
EUROLITE SPA-10S Adapter No. 59007072
EUROLITE SPA-10L Adapter No. 59007073
EUROLITE STV-3528 Adapter No. 59007074

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 15.11.2012 ©

eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

Adapters

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

eurolite®

Stativhülsen, Adapter

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

Diese Bedienungsanleitung gilt für 60000725, 60000730, 60000735, 59007070, 59007071, 59007072
This user manual is valid for the article numbers 59007073, 59007074, 59007081, 6000460N, 11040985

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de

SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Adapter hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die Gesamtmasse der Last darf die Tragfähigkeit des Adapters niemals überschreiten.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Adapter dient zum Aufbringen einer Last auf einem Stativ. Die Maximalbelastung des Adapters und des Stativs darf dabei niemals überschritten werden.
Dieser Adapter ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen.
Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Adapter aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird dieser Adapter anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Abstürzen etc. verbunden.

INSTALLATION

LEBENSGEFAHR!
Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN 15560-27 zu beachten! Die Installation darf nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden!

Während des Auf-, Um- und Abbaus ist der unnötige Aufenthalt im Bereich von Bewegungsflächen, auf Beleuchterbrücken, unter hochgelegenen Arbeitsplätzen sowie an sonstigen Gefahrbereichen verboten.
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach wesentlichen Änderungen vor der Wiederinbetriebnahme durch Sachverständige geprüft werden.
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Vorgehensweise:
WICHTIG! ÜBERKOPFMONTAGE ERFORDERT EIN HOHES MAß AN ERFAHRUNG. Dies beinhaltet (aber beschränkt sich nicht allein auf) Berechnungen zur Definition der Tragfähigkeit, verwendetes Installationsmaterial und regelmäßige Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und der Leuchten. Versuchen Sie niemals, die Installation selbst vorzunehmen, wenn Sie nicht über eine solche Qualifikation verfügen, sondern beauftragen Sie einen professionellen Installateur. Unsachgemäße Installationen können zu Verletzungen und/oder zur Beschädigung von Eigentum führen.
Das Stativ muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden.

Vorgehensweise
Lösen Sie die Befestigungsschraube des Adapters. Setzen Sie den Adapter auf dem Stativ auf und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

Achtung: Die Traglast des Adapters darf niemals überschritten werden!

Kurbeln Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe heraus.

Wichtig! Die maximale Auszugshöhe und Traglast des Statives darf niemals überschritten werden.

Bitte beachten Sie: Der Adapter darf nur aufrecht installiert werden und muss von oben belastet werden.

Adapter niemals auf Zug belasten!

LEBENSGEFAHR!
Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Einrichtung durch einen Sachverständigen geprüft werden!

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.
Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden.

Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:
1) Alle Schrauben, mit denen das Gerät oder Geräteteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
2) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Wand) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
Vorgeschriebene Prüfungsfristen beachten:
1. Jährlich durch Sachkundigen
2. Alle vier Jahre durch Sachverständigen
3. Vor jedem Gebrauch auf Bruch und Funktion durch den Anwender
Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

	60000725 TV-10	**60000730 TV-12**	**59007070 TVA-10S**	**59007071 TVA-10L**
Max. Last WLL:	28 kg	100 kg	50 kg	50 kg
Max. Last BGV C1:	14 kg	50 kg	25 kg	25 kg
TV-Zapfen:	D = 17 mm	D = 28 mm	D = 28 mm	D = 28 mm
TV-Zapfen:	L = 50 mm	L = 120 mm	L = 50 mm	L = 65 mm
Montageplatte:	D = 110 mm	D = 110 mm	D = 50 mm	D = 100 mm
Montageplatte:	Stärke 3 mm	Stärke 3 mm	Stärke 15 mm	Stärke 15 mm
Gewinde/Schraube:	M10 x 35 mm	M12 x 25 mm	M10 x 25 mm	M10 x 25 mm
Maße (LxBxH):	110 x 110 x 75 mm	110 x 110 x 160 mm	50 x 50 x 90 mm	100 x 100 x 100 mm
Gewicht:	0,3 kg	0,8 kg	0,2 kg	0,5 kg

	60000735 TV-35	**59007074/59007081**	**STV-3528/STV-3529**
Max. Last WLL (4-fach):	100 kg	Max. Last WLL (4-fach):	100 kg
Max. Last BGV C1 (8-fach):	50 kg	Max. Last BGV C1 (8-fach):	50 kg
TV-Zapfen:	D = 28 mm	Stativhülse:	D = 36.5 mm
TV-Zapfen:	L = 120 mm	Stativhülse:	L = 80 mm
Montageplatte:	D = 110 mm	Adapteraufnahme:	D = 29 mm
Montageplatte:	Stärke 3 mm	Adapteraufnahme:	L = 50/115 mm
Adapter:	D = 35 mm	Wandstärke:	5/6 mm
Adapter:	L = 90 mm		
Maße (LxBxH):	110 x 110 x 210 mm	Maße (LxBxH):	85 x 50 x130/195 mm
Gewicht:	0,8 kg	Gewicht:	1 kg

	59007072 SPA-10S	**59007073 SPA-10L**	**11040985 CSK**	**6000460N SPA-10B**
Max. Last WLL (4-fach):	60 kg	100 kg	100 kg	100 kg
Max. Last BGV C1 (8-f.):	30 kg	50 kg	50 kg	50 kg
Stativhülse:	D = 36,5 mm	D = 36,5 mm	D = 36,5 mm	D = 36 mm
Stativhülse:	L = 95 mm	L = 120 mm	L = 75 mm	L = 95 mm
Wandstärke:	2 mm	1 mm	3 mm	2 mm
Montageplatte:	D = 60 mm	D = 120 mm	D = 60 mm	80 x 80 mm
Montageplatte:	Stärke 13 mm	Stärke 3 mm	Stärke 4 mm	Stärke 3 mm
Flügelschraube:	M10 x 25 mm	M10 x 50 mm	M10 x 15 mm	M8 x 16 mm
Maße (LxBxH):	60 x 60 x 130 mm	120 x 120 x 170 mm	73 x 43 x 94 mm	80 x 80 x 118 mm
Gewicht:	0,5 kg	0,5 kg	0,18 kg	0,3 kg

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.

eurolite® GERMANY

English

USER MANUAL

eurolite®

Receivers, adapters

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

SAFETY INSTRUCTIONS

This adapter has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

The total weight of the load must never exceed the maximum load of the adapter.

OPERATING DETERMINATIONS

This adapter is designed for installing a load on a stand. The maximum load of the adapter and of the stand must never be exceeded.

This adapter is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing.

Please consider that unauthorized modifications on the adapter are forbidden due to safety reasons!

If this adapter will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like crash etc.

INSTALLATION

DANGER TO LIFE!
Please consider the DIN 15560-27and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

Procedure:
IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the loads. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and.or damage to property.

The stand has to be installed out of the reach of people.

Procedure
Loosen the fixation screw of the adapter. Install the adapter on the stand and tighten the fixation screw.

Caution: The carrying capacity of the stand must never be exceeded!

Carefully crank the stand to the desired height

Important! The maximum extension height and carrying capacity of the stand should never be exceeded.

Please note: The adapter must only be installed upright and the load must only come from above.

The adapter load must never be one of traction.

DANGER TO LIFE!
Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

CLEANING AND MAINTENANCE

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:

1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tighly connected and must not be corroded.
2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).

Observe prescribed testing deadlines:
1. Once a year by an expert
2. Every four years by a skilled person
3. Before every use for breakage and function by the operator

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	60000725 TV-10	60000730 TV-12	59007070 TVA-10S	59007071 TVA-10L
Max. load WLL:	28 kg	100 kg	50 kg	50 kg
Max. load BGV C1:	14 kg	50 kg	25 kg	25 kg
Spigot:	D = 17 mm	D = 28 mm	D = 28 mm	D = 28 mm
Spigot:	L = 50 mm	L = 120 mm	L = 50 mm	L = 65 mm
Mounting plate:	D = 110 mm	D = 110 mm	D = 50 mm	D = 100 mm
Mounting plate:	Strength 3 mm	Strength 3 mm	Strength 15 mm	Strength 15 mm
Thread/Screw:	M10 x 35 mm	M12 x 25 mm	M10 x 25 mm	M10 x 25 mm
Dimensions:	110 x 110 x 75 mm	110 x 110 x 160 mm	50 x 50 x 90 mm	100 x 100 x 100 mm
Weight:	0.3 kg	0.8 kg	0.2 kg	0.5 kg

	60000735 TV-35	59007074/59007081	STV-3528/STV-3529
Max. load WLL (4-fold):	100 kg	Max. load WLL (4-fold):	100 kg
Max. load BGV C1 (8-fold):	50 kg	Max. load BGV C1 (8-fold):	50 kg
Spigot:	D = 28 mm	Receiver:	D = 36.5 mm
Spigot:	L = 120 mm	Receiver:	L = 80 mm
Mounting plate:	D = 110 mm	Adapter receiver:	D = 29 mm
Mounting plate:	Strength 3 mm	Adapter receiver:	L = 50/115 mm
Adapter:	D = 35 mm	Strength:	5/6 mm
Adapter:	L = 90 mm		
Dimensions (LxWxH):	110 x 110 x 210 mm	Dimensions (LxWxH):	85 x 50 x130/195 mm
Weight:	0.8 kg	Weight:	1 kg

	59007072 SPA-10S	59007073 SPA-10L	11040985 CSK	6000460N SPA-10B
Max. load WLL (4-fold):	60 kg	100 kg	100 kg	100 kg
Max. load BGV C1 (8-f.):	30 kg	50 kg	50 kg	50 kg
Receiver:	D = 36.5 mm	D = 36.5 mm	D = 36,5 mm	D = 36 mm
Receiver:	L = 95 mm	L = 120 mm	L = 75 mm	L = 95 mm
Strength:	2 mm	1 mm	3 mm	2 mm
Mounting plate:	D = 60 mm	D = 120 mm	D = 60 mm	80 x 80 mm
Mounting plate:	Strength 13 mm	Strength 3 mm	Strength 4 mm	Strength 3 mm
Thread:	M10 x 25 mm	M10 x 50 mm	M10 x 15 mm	M8 x 16 mm
Dimensions (LxWxH):	60 x 60 x 130 mm	120 x 120 x 170 mm	73 x 43 x 94 mm	80 x 80 x 118 mm
Weight:	0.5 kg	0.5 kg	0.18 kg	0.3 kg

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 25.10.2012 ©

eurolite® GERMANY